

Visualización de Subtítulos

Programas Necesarios

Reproductores de video

Recomendamos alguno de los siguientes (más abajo tenéis la manera de poner subtítulos en ellos):

[Media Player Classic](#)

[Bsplayer](#)

[VLC](#) (VideoLanClient placer)

Filtro para Subtítulos (para windows media player)

No es imprescindible pero puede ser una buena solución si usáis reproductores distintos a los recomendados más arriba. Nota: No funciona con VideoLan VLC

[Vobsub](#) Es un filtro o [plugin](#) que funciona con casi todos los reproductores y que implementa la selección y visualización en aquellos reproductores que no lo traen por defecto. eg. Windows Media Player.

Visualizar Película y 1 Subtítulo

El primer paso es copiar nuestros subtítulos en formato texto (eg. *.srt) en la misma carpeta que la película y renombrar la película y los subtítulos con el mismo nombre:

Por ejemplo, si vamos a ver la película scarface:

scarface.avi
scarface.srt

Finalmente tan solo tendremos que iniciar la película en el reproductor que eligamos (Media Player Clasicc o Bsplayer). Explicamos más abajo.

Visualizar Película y 2 Subtítulos

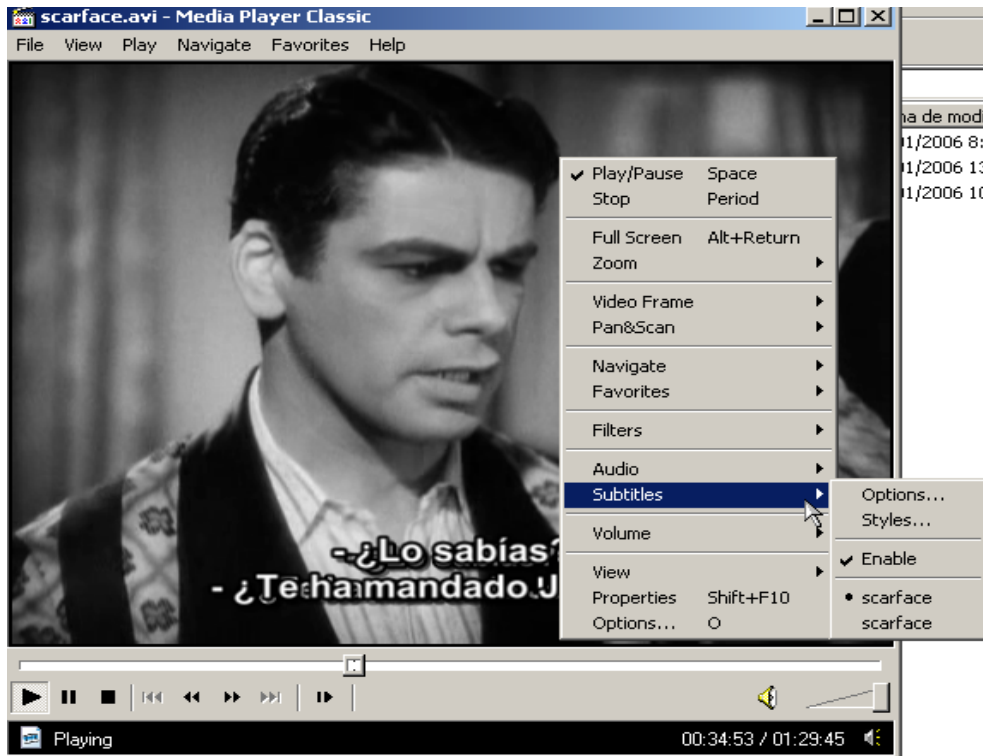
Si tenemos dos archivos de subtítulos, por ejemplo, uno en español y otro en inglés, hay varias maneras de que el reproductor coja ambos pero la más sencilla es tenerlos en dos formatos distintos

Nombre	Tamaño
scarface.avi	717.818 KB
scarface.srt	144 KB
scarface.sub	65 KB

scarface.avi ---> Película
scarface.srt ---> Subtitulos en Español
scarface.sub ---> Subtítulos en Inglés
(Formato Subviewer 2.0)

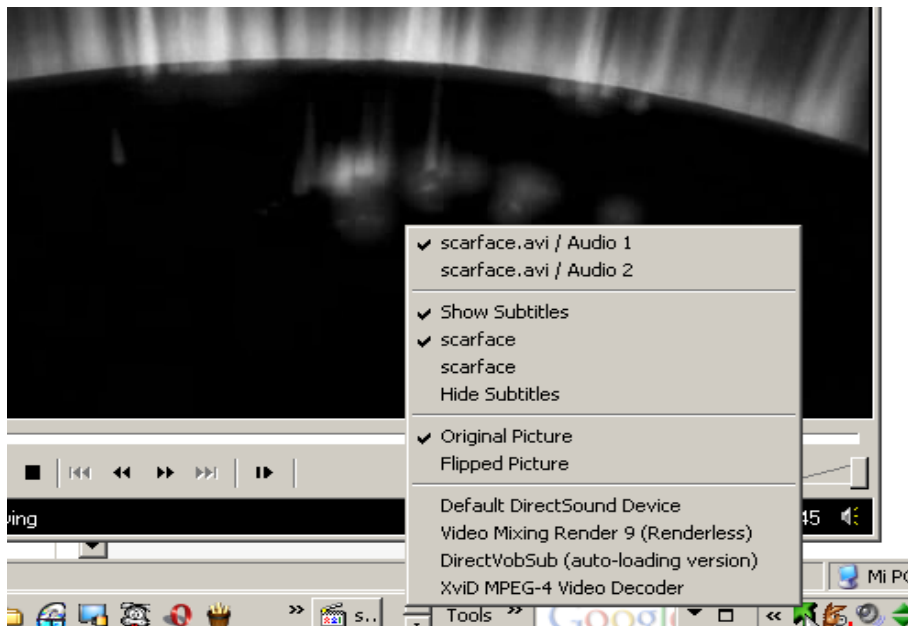
Elegir Subtitulo con Media Player Classic

Con Media Player Classic podemos cambiar la cadena de subtítulos tal como se ve en esta imagen, al pinchar con el botón derecho del ratón sobre el reproductor:




Elegir Subtitulo con el Filtro VobSub (windows media player)

Cuando se activa este plugin, aparece un icono en la barra de tareas cerca del reloj, con el que podremos escoger el subtítulo deseado además de otras opciones.



NOTA: Si nos aparecen los subtítulos dos veces, es porque los esta visualizando tanto el reproductor como el plugin VobSub, para inhabilitar uno de los dos en MEDIA PLAYER CLASSIC pinchar en la opción ENABLE que hay al lado de donde escogemos los subtítulos, y si los que queremos inhabilitar son los de VobSub, pinchar en la opción SHOW .

Elegir Subtitulo con BSplayer

Primero cargamos el video con el botón , como se ve en la foto:

Luego Pondremos los subtítulos del video con el botón  :

Finalmente podremos disfrutar de la película con el subtítulo.

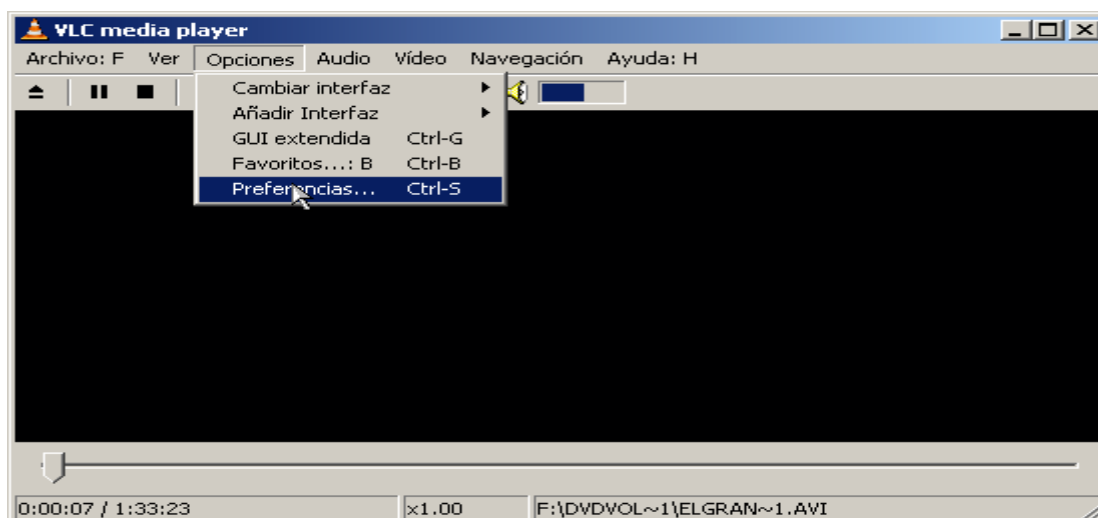


La imagen de los botones varia dependiendo de la piel del BSplayer.

Elegir subtítulo con VLC

VLC es uno de los mejores reproductores, en cuanto a consumo de CPU, código libre, para múltiples Sistemas Operativos y además lo lee todo, sin necesidad de codecs. Pero tiene un punto flaco: los subtítulos. No obstante, si quieres intentarlo con VLC, estos son los pasos a seguir:

1) Primero pincha en Opciones>Preferencias



2) Ahora dentro de preferencias ve a Video>Subtitles/OSD y asegurate de marcar "Autodetección de Subtítulos" aunque si esto no funciona, siempre puedes decirle exactamente dónde y qué archivo de subtítulos quieres usar, como se ve en esta imagen:

